

**Dohoda č. 98/2021/PCV  
o využívaní lesnej cesty  
uzatvorená podľa § 25 Zákona o lesoch č. 326/2005 Z.z. v znení neskorších predpisov**

medzi

1. **Štátne lesy Tatranského národného parku**  
**Sídlo: 059 60 Tatranská Lomnica**  
**Štatutárny zástupca: Ing. Ján Marhefka, riaditeľ ŠL TANAP-u**  
**IČO: 31966977**  
**IČ DPH:**  
**Bankové spojenie: Štátna pokladnica - banka**  
**IBAN:**  
**SWIFT/BIC:**  
(ďalej len Poskytovateľ)

a

2. **Relief Slovakia spol. s r. o.**  
**Zastúpené: Erich Domček, štatutárny zástupca**  
**Sídlo: Relief Slovakia spol. s r.o., Moravská 280, 952 01 Vráble**  
**IČO: 35698535**  
**DIČ:**  
**Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s.**  
**IBAN:**  
**SWIFT/BIC:**  
(ďalej len Užívateľ)

**I.**

**Predmet užívania**

Predmetom tejto dohody je oprávnenie využívať lesnú cestu, ktorá je vo vlastníctve štátu v správe Poskytovateľa, a to vo vlastnom území TANAP-u v NPR Mengusovská dolina, na úseku od zastávky TEŽ Popradské Pleso ku Horskému hotelu Popradské Pleso (lesná cesta č. 7371), v zmysle podmienok rozhodnutí Okresného úradu Prešov č. s. OU-PO-OSZP1-2019/015873-006/SJ zo dňa 31.05.2019 a č. s. OU-PO-OSZP1-2018/032994-006/SJ zo dňa 28.09.2018.

**II.**

**Účel užívania**

Poskytovateľ umožní Užívateľovi predmet užívania uvedený v Článku I. tejto dohody v zmysle § 25, ods. 3 zákona č. 326/2005 Z.z. o lesoch v platnom znení, t. j. prístup na zabezpečenie prevádzky a zásobovania, vrátane prístupu pre hostí na ubytovanie k Horskému hotelu Popradské pleso, ktorý prevádzkuje Užívateľ v zmysle Článku I. tejto dohody.

Užívateľ je oprávnený využívať predmetnú lesnú cestu 4 motorovými vozidlami do 3,5 tony na zabezpečenie prevádzky a zásobovania Horského hotela Popradské pleso a 10 motorovými vozidlami ubytovaných hostí Horského hotela Popradské Pleso.

**III.**

**Doba užívania**

Poskytovateľ umožní Užívateľovi užívať predmet užívania v zmysle podmienok vydaných rozhodnutí OÚ Prešov na dobu určitú, a to od dňa účinnosti tejto dohody do 31.12.2021.

**IV.**

**Výška poplatku za užívanie a jeho splatnosť**

- 1) Výška poplatku za užívanie predmetnej lesnej cesty je na základe vzájomnej dohody zmluvných strán dohodnutá nasledovne:
  - 1.1) za jedno motorové vozidlo ubytovaného hosťa v povolenej kapacite v zmysle rozhodnutí OÚ Prešov počas doby užívania v zmysle Článku III. tejto dohody je poplatok 400 € s DPH (slovom štyristo eur), to znamená, že pre desať motorových vozidiel na dobu užívania v zmysle Článku III. tejto dohody je poplatok 4000 € s DPH (slovom štyritisíc eur).
  - 1.2) za jedno motorové vozidlo slúžiace na zabezpečenie prevádzky a zásobovanie Horského hotela Popradské Pleso počas doby užívania v zmysle Článku III. tejto dohody je poplatok 400 € s DPH (slovom štyristo eur), to znamená, že pre štyri motorové vozidlá na dobu užívania v zmysle Článku III. tejto dohody je poplatok 1600 € s DPH (slovom tisícšesťsto eur).
- 2) Dohodnutý poplatok sa Užívateľ zaväzuje uhradiť do 15 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto dohody na účet Poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto dohody. Na úhradu Poskytovateľ vystaví Užívateľovi faktúru.

**V.**

**Práva a povinnosti Poskytovateľa**

- 1) Poskytovateľ zabezpečí Užívateľovi, aby bol predmet užívania v stave zodpovedajúcom obvyklému užívaniu, podľa účelu užívania vymedzeného touto zmluvou.

- 2) Poskytovateľ zabezpečí vykonávanie bežnej údržby, pričom zimnú údržbu nevykonáva. Užívateľ je oprávnený uskutočniť nevyhnutnú zimnú údržbu na vlastné náklady.
- 3) Poskytovateľ si vyhradzuje právo kontroly oprávnenosti využívania predmetnej LC, ktorú bude vykonávať podľa vlastného uváženia.

## VI.

### Práva a povinnosti Užívateľa

- 1) Užívateľ zodpovedá za škody, ktoré boli na predmete užívania spôsobené ním alebo tretími osobami, ktoré s ním predmet užívali.
- 2) Užívateľ nie je oprávnený zriadiť na predmete užívania stavbu, ani k predmetu užívania zriadiť záložné právo, ani ho dať do výpožičky.
- 3) Užívateľ je oprávnený využívať predmet užívania iba na účely vymedzené v čl. II tejto dohody.
- 4) Užívateľ je oprávnený využívať predmet užívania obvyklým spôsobom, zodpovedajúcim účelu užívania.
- 5) Užívateľ nie je oprávnený vchádzať a stáť motorovým vozidlom do okolitého prírodného prostredia mimo spevnených lesných ciest. **Státie motorového vozidla je možné len na spevnenej ploche na to určenej a so súhlasom vlastníka pozemku, na ktorého spevnenej ploche budú motorové vozidlá stáť.**
- 6) Užívateľ je povinný zaplatiť poplatok za užívanie v dohodnutej výške a v termíne splatnosti uvedenom v tejto dohode v zmysle Článku IV. tejto dohody.
- 7) Užívateľ sa zaväzuje uhradiť všetky škody, ktoré on alebo osoby, ktorým k predmetu užívania umožnil prístup, spôsobili na majetku štátu.
- 8) Užívateľ zabezpečí, aby na parkovacích miestach pri Horském hoteli Popradské pleso parkovali iba vozidlá oprávnených osôb.
- 9) Užívateľ pri využívaní predmetu užívania za účelom zabezpečenia prevádzky a zásobovania Horského hotela Popradské pleso (Článok II, ods. 1.1.) zabezpečí, aby bol počet jász na to určených motorových vozidiel minimalizovaný na nevyhnutne potrebnú mieru. Užívateľ v rámci zabezpečenia prevádzky a zásobovania Horského hotela Popradské pleso na to určenými motorovými vozidlami **nebude vykonávať vyvážanie a zvážanie bežných turistov a návštevníkov horského hotela s výnimkou ubytovaných hostí.**
- 10) Užívateľ pri zásobovaní Horského hotela Popradské pleso externými dodávateľmi tovaru a služieb zabezpečí, aby bol počet jász nimi vykonávaný iba v nevyhnutne potrebnej miere a v čase do 9<sup>00</sup> hod. alebo po 17<sup>00</sup> hod. v pracovných dňoch. Počas štátnych sviatkov, dní pracovného pokoja a víkendov (sobota a nedeľa) sa zásobovanie externými dodávateľmi tovaru a služieb vykonávať nebude. Externý dodávateľ tovaru a služieb preukáže oprávnenie vjazdu motorového vozidla za účelom zásobovania horského hotela vystaveným dokladom (dodací list, faktúra, objednávka ) v papierovej podobe, príp. vystaveným dokladom v elektronickej podobe (napr. mail, MMS, atď.).
- 11) Užívateľ pri využívaní predmetu užívania za účelom vjazdu 10-tich osobných motorových vozidiel ubytovaných hostí Horského hotela Popradské pleso je povinný dodržiavať tieto podmienky:
  - 11.1. Informovať ubytovaných hostí, prípadne záujemcov o ubytovanie, že hosť nemá žiaden nárok na výjazd motorovým vozidlom k Horskému hotelu Popradské pleso.
  - 11.2. Maximálne povolené množstvo motorových vozidiel ubytovaných hostí na parkovisku hotela a na predmete nájmu je 10.
  - 11.3. Vjazd motorového vozidla ubytovaných hostí na predmet užívania je len za účelom ubytovania sa a pri ukončení ubytovania. Zjazd motorového vozidla ubytovaných hostí sa bude chápať ako ukončenie ubytovania, s výnimkou preukázateľnej mimoriadnej udalosti (ohrozenie života alebo zdravia). Vjazd alebo zjazd motorového vozidla za účelom ubytovania sa hostí bude v čase do 9<sup>00</sup> hod. alebo po 17<sup>00</sup> hod.
  - 11.4. Hosť prichádzajúci na ubytovanie sa preukáže hotelom potvrdenou rezerváciou ubytovania, na ktorej horský hotel potvrdí, že motorové vozidlo hosťa prichádzajúceho na ubytovanie je v kapacite povolených 10 motorových vozidiel a bude mať pridelené parkovacie miesto. Potvrdená rezervácia ubytovania bude obsahovať údaje podľa prílohy č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto dohody.
  - 11.5. Každé zaparkované motorové vozidlo ubytovaných hostí pred horským hotelom bude mať za sklom motorového vozidla parkovací preukaz označený číslom od 1 do 10 s vyznačením dátumu začiatku parkovania.
  - 11.6. Hosť odchádzajúci z ubytovania sa pri kontrole preukáže dokladom o zaplatení ubytovania, na ktorom horský hotel potvrdí číslo prideleného parkovacieho preukazu, ktoré mal počas ubytovania pridelené.
- 12) Užívateľ nie je oprávnený poskytnúť vydané prenosné povolenie iným osobám a za iným účelom než sú vyšpecifikované v Článku II tejto dohody.
- 13) Užívateľ berie na vedomie, že predmetná lesná cesta slúži zároveň aj ako turisticky značený chodník a cyklistická trasa. Užívateľ nesmie ohroziť ani obmedziť iných Užívateľov cesty, ako sú iné oprávnené vozidlá, peší turisti a cyklisti.
- 14) Užívateľ bude rešpektovať pokyny zamestnancov Poskytovateľa, členov lesnej stráže pri ich kontrole a výkone služobných povinností. Uvedené sa týka aj prípadného operatívneho odstavenia pri mimoriadnych okolnostiach riešených Poskytovateľom.
- 15) Užívateľ zodpovedá za dodržiavanie zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v platnom znení a zákona č. 326/2005 Z. z. o lesoch v platnom znení a následne vydaných predpisov a zákonov v súvislosti s týmito zákonmi.

## VII.

### **Zánik užívania**

Platnosť tejto dohody zaniká iba v nasledujúcich prípadoch:

- 1) Uplynutím doby trvania užívacieho vzťahu.
- 2) Zmenou režimu prevádzky - osadením rampy zo strany Poskytovateľa. Ďalšie podmienky spôsobené zmenou režimu prevádzky budú riešené uzatvorením novej dohody o využívaní lesných ciest.
- 3) Dohodou zmluvných strán o skončení užívania.
- 4) V prípade opakovaného a Užívateľom zavineného porušenia zmluvne dohodnutých podmienok uvedených v Článku VI. tejto dohody, na ktoré bol Užívateľ Poskytovateľom vopred upozornený písomnou výzvou na nápravu s uvedením konkrétneho porušenia dohodnutých podmienok, ktorej Užívateľ nevyhovel, si Poskytovateľ vyhradzuje právo okamžite odstúpiť od tejto dohody. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia oznámenia druhému účastníkovi.
- 5) Zánikom tejto dohody nezaniká povinnosť zmluvných strán vysporiadať vzájomné vzťahy, ktoré vznikli na jej základe, alebo z nej vyplývajú.
- 6) Zánikom tejto dohody nevzniká povinnosť Poskytovateľovi vrátiť Užívateľovi pomernú časť finančných poplatkov poukázaných v zmysle čl. IV. tejto dohody.

### **VIII.**

#### **Všeobecné a záverečné ustanovenia**

- 1) Zmluvné strany sa dohodli na tom, že výslovne súhlasia so zverejnením dohody v jej plnom rozsahu vrátane príloh a dodatkov v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR, okrem osobných údajov Užívateľa.
- 2) Užívateľ svojím podpisom berie na vedomie, že podľa §13 ods.1 písm. b) zák. č. 18/2018 Z. z. je spracúvanie osobných údajov zákonné.
- 3) Dohoda nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade so zákonom č.546/2010 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony. Táto dohoda je povinne zverejňovaná podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. v znení neskorších predpisov.
- 4) Akékoľvek zmeny podmienok tejto dohody môžu byť vykonané len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán písomnou formou.
- 5) Dohoda sa vyhotovuje v 4 –och vyhotoveniach, z ktorých po 2 vyhotovenia obdrží každá zo zmluvných strán.
- 6) Nepredvídané okolnosti, ktoré vzniknú pri plnení tejto dohody sú oprávnení operatívne riešiť za Poskytovateľa Ing. Peter Spitzkopf a za Užívateľa Juraj Kalman.
- 7) Práva a povinnosti vyslovene neupravené v texte tejto dohody sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona o lesoch, zákona č. 40/1964 Zb. (Občianskeho zákonníka) v znení neskorších predpisov a ostatnými všeobecne záväznými predpismi platnými v SR.
- 8) Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto dohodu pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a ten prejavuje ich skutočnú a slobodnú vôľu zbavenú akéhokoľvek omylu. Svoje prejavy vôle obsiahnuté v tejto dohode zmluvné strany považujú za určité a zrozumiteľné, vyjadrené nie v tiesni a nie za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvným stranám nie je známa žiadna okolnosť, ktorá by spôsobovala neplatnosť niektorého z ustanovení tejto dohody. Zmluvné strany na znak súhlasu s obsahom tejto dohody, túto dohodu podpísali.

V Tatranskej Lomnici 14.06.2021

Poskytovateľ:

Užívateľ:

**Ing. Ján Marhefka**  
riaditeľ ŠL TANAP-u

**Erich Domček**  
štatutárny zástupca

**Príloha č. 1**  
**k Dohode č. 98/2021/PCV**  
**o využívaní lesnej cesty**  
**uzatvorenej podľa § 25 Zákona o lesoch č. 326/2005 Z. z. v znení neskorších predpisov**

V Prílohe č. 1 k Dohode č. 98/2021/PCV o využívaní lesnej cesty k Horskému hotelu Popradské pleso sú uvedené predpísané údaje dokladu, ktorým hosť Horského hotelu Popradské pleso preukáže oprávnenie vjazdu motorového vozidla za účelom ubytovania sa:

-----  
Horský hotel Popradské pleso (logo alebo pečiatka):

Meno a priezvisko host'a:

Potvrdzujeme Vám rezerváciu ubytovania v Horskom hoteli Popradské pleso v termíne:

Zároveň Vám potvrdzujeme parkovacie miesto pre Vaše motorové vozidlo s EČV, ktoré je v stanovenom limite:

Upozornenie:

1. Oprávnenie vjazdu motorového vozidla platí pre jeden výjazd a jeden zjazd za účelom ubytovania sa v Horskom hoteli Popradské pleso. Vjazd alebo zjazd motorového vozidla za účelom ubytovania je možný len v čase do 9<sup>00</sup> hod. alebo po 17<sup>00</sup> hod.
2. Pri príjazde k zastávke TEŽ Popradské pleso je hosť povinný ohlásiť sa na jednom z telefónnych čísel:  
Orange                00421 – 908 761 403  
Telekom              00421 – 910 948 160  
Službukonajúca recepčná potvrdí príjem a možnosť vstupu motorového vozidla na lesnú cestu v zmysle podmienok Dohody č. 98/2021/PCV o využívaní lesnej cesty.
3. Hosť sa na vyzvanie oprávnenými osobami preukáže týmto potvrdením.
4. Hosť berie na vedomie, že predmetná lesná cesta slúži zároveň aj ako turisticky značený chodník a cyklistická trasa. Užívateľ nesmie ohroziť ani obmedziť iných Užívateľov cesty, ako sú iné oprávnené vozidlá, peší turisti a cyklisti.
5. Hosť zodpovedá za dodržiavanie zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v platnom znení a zákona č. 326/2005 Z. z. o lesoch v platnom znení a následne vydaných predpisov a zákonov v súvislosti s týmito zákonmi.
6. Hosť berie na vedomie, že porušenie uvedených podmienok pre vjazd na lesnú cestu sa bude chápať ako neoprávnený vjazd na lesnú cestu.

Pečiatka a podpis Užívateľa:

-----

Akkoľvek zmeny v tejto Prílohe môžu byť vykonané len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán písomnou formou.